

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II

1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

Identificação da substância ou preparação

HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML

Art.: 1009

Utilização da substância ou preparação

Aditivos

Identificação da sociedade/empresa

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr
 Telefone (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

O endereço electrónico da pessoa competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Número de telefone de emergência

Serviço de Informação para casos de intoxicação:

Tel.:

Número de telefone de emergência da empresa:

Tel. (+49) 0731-1420-0

2. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Para o homem

Ver ponto 11 e 15 também.

Segundo a directiva 1999/45/CE, o preparado não é classificado como perigoso.

Para o ambiente

Ver ponto 12.

O produto pode formar uma película à superfície da água que pode impedir a permuta de oxigénio.

REGULAMENTO (CE) N.º 648/2004

30 % e superior
 de hidrocarbonetos alifáticos
 igual ou superior a 15 %, mas inferior a 30 %
 de hidrocarbonetos aromáticos

3. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

Denominação quím.			
% zona	Símbolos Número de registo (ECHA)	Frases R	EINECS, ELINCS
--	---	---	

4. PRIMEIROS SOCORROS

4.1 Inalação

Remover a vítima da zona de perigo.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II
Revisado em: 30.07.2009 Substituiu a versão de: 04.02.2009 Data da PDF: 30.07.2009
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Abastecer (suprir) a vítima com ar fresco e, segundo os sintomas, consultar o médico.

4.2 Contacto com os olhos

Lavar com água abundante por vários minutos e, se necessário, consultar o médico.
Ter a ficha de dados disponível.

4.3 Contacto com a pele

Lavar, cuidadosamente, com água abundante e sabão e retirar de imediato peças de vestuário contaminadas e molhadas, em casos de irritação da pele (vermelhidão etc.) consultar o médico.

4.4 Ingestão

Lavar bem a boca com água.
Não induzir vômitos e procurar imediatamente o médico.

4.5 Recursos especiais necessários para os primeiros socorros

Indicações para o médico:
Tratamento sintomático

5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

5.1 Meios adequados de extinção

Jacto d'água pulverizado/espuma/CO2/material de extinção de incêndio a seco
Arrefecer com água recipientes sujeitos a perigos.

5.2 Meios de extinção que, por razões de segurança, não devam ser utilizados

Jacto d'água

5.3 Os perigos específicos resultantes da exposição à substância ou preparação, aos produtos de combustão ou aos gases produzidos

Em caso de incêndio podem se formar:

Óxidos de carbono

Produtos de pirólise tóxicos.

O produto quente gera vapores combustíveis.

5.4 O equipamento especial de protecção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio

Aparelho respiratório protetor autônomo (independente do ar ambiental).

De acordo com as proporções do incêndio

Protecção completa, se necessária

5.5 Outras indicações

Eliminar águas de extinção contaminadas de acordo com os regulamentos oficiais.

6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

Vide ponto 13., assim como, no que respeita ao equipamento de protecção pessoal, vide ponto 8.

6.1 Precauções individuais

Assegurar arejamento suficiente.

Evitar a formação de névoa de óleo.

Evitar contacto com os olhos e com a pele.

Se for o caso, observar o perigo de deslizamento

Não pôr nos bolsos das calças um pano para limpar embebido em produto.

6.2 Precauções ambientais

Reter o fluxo, em casos de grandes vazamentos (contaminações).

Não deitar os resíduos no esgoto.

Evitar a contaminação das águas de superfície e das águas subterrâneas, bem como a contaminação do solo.

No caso de contaminação acidental dos esgotos, informar as autoridades competentes.

6.3 Métodos de limpeza

Retirar o líquido com material absorvente (p.ex ligante universal) e eliminar de acordo com o ponto 13.

7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

7.1 Manuseamento

Instruções para o manuseio seguro:

Ver ponto 6.1

Assegurar boa ventilação do local.

No manuseio de produtos químicos devem ser aplicadas medidas gerais de higiene.

Antes de pausas e ao terminar o trabalho, lavar as mãos.

Comer, beber, fumar, assim como estocagem de alimentos, são proibidos no local de trabalho.

3 / 6
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II
 Revisado em: 30.07.2009 Substituiu a versão de: 04.02.2009 Data da PDF: 30.07.2009
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Respeitar as indicações da etiqueta, assim como as instruções de utilização.
 Não aquecer para temperaturas próximas do ponto de inflamação.

7.2 Armazenagem

Exigências relativas a armazem e a recipientes:

Não estocar o produto em passagens e escadas.
 Estocar o produto somente em sua embalagem original e não aberta.
 Não armazenar juntamente com agentes de oxidação.
 Chão resistente a solventes.

Condições especiais de armazenamento:

Ver ponto 10
 Proteger contra humidade e estocar fechado.
 Estocar em local bem arejado.

8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO PESSOAL

8.1 Valores-limite de exposição

Denominação química	Óleo-base não especificado	% zona:
TLV-TWA: 300 mg/m ³ (AGW)	TLV-STEL: 2(II) (AGW)	TLV-C: ---
BEI: ---	Outras informações: ---	

Denominação química	Nevoeiro de óleo mineral	% zona:
TLV-TWA: 5 mg/m ³ (ACGIH)	TLV-STEL: 10 mg/m ³ (ACGIH)	TLV-C: ---
BEI: ---	Outras informações: ---	

TLV-TWA = Valor limite - 8-hs valor médio, I = fração inalável, R = fração respirável, V = vapor e aerossol, IFV = fração inalável e vapor, F = fibras respiráveis (comprimento = >5µm, relação comprimento-largura >= 3:1), T = fração torácica (ACGIH, Estados-Unidos). | TLV-STEL = Valor limite - Curtos períodos de exposição (15 min.) (ACGIH, Estados-Unidos). | TLV-C = Valor limite - limite superior ("Ceiling") (ACGIH, Estados-Unidos). | BEI = Índice de exposição biológica. Material de exame: B = sangue, Hb = Hemoglobina, E = Eritrócitos (glóbulos vermelhos), P = Plasma, S = Soro, U = Urina, EA = ar expirado final. Momento de coleta de material: a = nenhuma restrição / não crítico, b = no final da turno de trabalho, c = Depois de uma semana de trabalho, d = No final de um turno de uma semana de trabalho, e = Antes do último turno de uma semana de trabalho, f = Durante o turno de trabalho, g = Antes da turno de trabalho. (ACGIH, Estados-Unidos) | Outras informações: Categ. p/ poten. cancerígeno - A1 / A2 = Confirm./ Susp. Canceríg. humano, A3 = Canceríg. animal confirm. c/ relevância desconh. p/ os humanos, A4 / A5 = Não classif./ Não é susp. de ser canceríg. p/ o Homem. SEN = pele sensível. Skin = perigo de absorção cutânea (ACGIH, Estados-Unidos).
 ** = O valor limite para esta substância foi invalidado pela TRGS 900 (Alemanha) de Janeiro de 2006 com o objectivo de aperfeiçoamento.

8.2 Controlo da exposição

8.2.1 Controlo da exposição profissional

Tratar de ter boa ventilação. Isso pode conseguir-se quer através de aspiração local, quer de exaustão geral.
 Se isso não chegar para manter a concentração abaixo dos valores de concentração máxima no lugar de trabalho (TLV, AGW), é necessário utilizar equipamento respiratório de protecção adequado.
 Só é válido, quando valores limite de exposição forem determinados.
 No manuseio de produtos químicos devem ser aplicadas medidas gerais de higiene.
 Antes de pausas e ao terminar o trabalho, lavar as mãos.
 Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.
 Protecção respiratória:
 Normalmente não necessário.
 Em caso de formação de névoa de óleo:
 Filtro A2 P2 (EN 14387)
 Protecção das mãos:
 Luvas de protecção, resistentes a óleo (EN 374)
 Eventualmente
 Luvas de protecção de neopreno (EN 374).
 Luvas de protecção de borracha nitrílica (EN 374)
 O uso de creme de protecção para as mãos, recomendável.
 Protecção dos olhos:
 Óculos de protecção com firme ajuste e protecção latera (EN 166) , em caso de perigo de salpicos.
 Protecção da pele:
 Vestuário de trabalho de protecção (p.ex. sapatos de protecção EN ISO 20345, vestuário de trabalho de protecção de braços largos)

Informações adicionais sobre a protecção das mãos - Não foram efectuados nenhuns ensaios.
 A selecção em caso das composições foi efectuado conforme os conhecimentos actuais e das info. sobre os compo. contidos.

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II
Revisado em: 30.07.2009 Substituiu a versão de: 04.02.2009 Data da PDF: 30.07.2009
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Em caso das substâncias, a selecção foi deduzida das indicações dos fabricantes das luvas.
A selecção final do material para as luvas deve ser efectuada, considerando os tempos de ruptura, as taxas de permeação e a degradação
A selecção de um material para luvas adequado depende não só do material, mas sim de outras características de qualidade e difere entre os vários fabricantes.
Em caso de composições, a resistência do material das luvas não pode ser prevista com exactidão e deve ser obrigatoriamente verificada antes da utilização. Deve informar-se perante o fabricante do material das luvas de protecção sobre os tempos de ruptura, observando estes tempos obrigatoriamente.

8.2.2 Controlo da exposição ambiental

n.e.d.

9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Estado físico:	Líquido
Cor:	Castanho claro
Odor:	Característico
Valor do pH não-diluído:	n.a.
Ponto/intervalo de ebulição (em °C):	n.e.d.
Ponto/intervalo de fusão (em °C):	n.e.d.
Ponto de inflamação (em °C):	n.e.d.
Auto-inflamabilidade:	n.e.d.
Propriedades oxidantes:	Não
Limite inferior de explosão (% vol.):	n.e.d.
Limite superior de explosão (% vol.):	n.e.d.
Pressão de vapor:	n.e.d.
Densidade (g/ml):	0,887 g/cm ³ (20°C)
Hidrossolubilidade:	Insolúvel
Viscosidade:	1100 mPas (20°C)

10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

Condições a evitar

Ver ponto 7.
Estável quando manuseado e estocado correctamente.
Forte aquecimento

Matérias a evitar

Ver também ponto 7.
Evitar contacto com meios oxidantes fortes.

Produtos de decomposição perigosos

Ver ponto 5.3
Nenhuma decomposição quando utilizado adequadamente.

11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Toxicidade aguda e efeitos que se fazem sentir imediatamente

Ingestão, LD50 ratazana oral (mg/kg):	n.e.d.
Inalação, LC50 ratazana por inalação (mg/l/4h):	n.e.d.
Contato com a pele, LD50 ratazana aplicação dérmica (mg/kg):	n.e.d.
Contato com os olhos:	n.e.d.

Efeitos de aparecimento retardado e efeitos crónicos

Efeitos sensibilizantes:	n.e.d.
Efeitos cancerígenos:	n.e.d.
Efeitos mutagénicos:	n.e.d.
Efeitos tóxicos na reprodução:	n.e.d.
Efeitos narcóticos:	n.e.d.

Outras indicações

Nenhuma classificação segundo o processo de cálculo.
Podem ocorrer:
Em caso de contacto prolongado:
Produto tem efeitos desengordurantes.
Desidratação da pele.

P
5 / 6
Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II
Revisado em: 30.07.2009 Substituiu a versão de: 04.02.2009 Data da PDF: 30.07.2009
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Dermatite

12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

Classe de risco para a água (Alemanha):	1
Auto-avaliação:	Sim (VwVwS)
Persistência e degradabilidade:	
Potencialmente biodegradável.	
Segundo a composição, não contém compostos de halogéneo possíveis de adsorção.	
Comportamento em unidades de tratamento de águas residuais:	Separação mecânica possível.
Toxicidade aquática:	n.e.d.
Ecotoxicidade:	n.e.d.

13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

13.1 para a substância / preparação / resíduos

Panos para limpeza embebidos e sujos, papel ou outro material orgânico constituem perigo de incêndio e têm que ser recolhidos e eliminados sob controle.

Número do código de descarte da CE:

Os códigos de resíduos indicados são recomendações baseadas na utilização previsível deste produto.

Com base na utilização especial e nas condições de remoção do utilizador, também podem, eventualmente, ser atribuídos outros códigos de resíduos. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

13 02 05 óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação

Recomendação:

Respeitar os regulamentos administrativos locais

Entregar para recuperação do material.

Por exemplo, adequada instalação de incineração.

Contactar o fabricante - ele poderá, eventualmente, aceitar a devolução de produtos residuais.

13.2 para as embalagens contaminadas

Ver ponto 13.1

Respeitar os regulamentos administrativos locais

Esvaziar por completo o recipiente.

Embalagens não contaminadas podem ser reutilizadas.

Embalagens que não podem ser limpas têm que ser eliminadas tal como a substância.

14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

Informações gerais

Número da NU: n.a.

Transporte rodoviário / transporte ferroviário (ADR/RID)

Classe/grupo de embalagem: n.a.

Código de classificação: n.a.

LQ: n.a.

Tunnel restriction code:

Transporte marítimo

IMDG-Code: n.a. (classe/grupo de embalagem)

Elementos sobre a poluição marinha (Marine Pollutant): n.a.

Transporte aéreo

IATA: n.a. (classe/risco secundário/grupo de embalagem)

Indicações adicionais:

De acordo com os regulamentos acima indicados, não se trata de um produto perigoso.

15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

Classificação segundo regulamentos sobre produtos perigosos incl. as diretrizes da CE (67/548/CEE e 1999/45/CE)

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II
Revisado em: 30.07.2009 Substituiu a versão de: 04.02.2009 Data da PDF: 30.07.2009
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Símbolos: Não se aplica
Indicações de perigo: --
As frases R:

As frases S:

Indicações complementares: n.a.
Observar restrições: n.a.

16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Estas indicações referem-se ao produto em condições de entrega.

Classe de armazenagem da VCI (Regulamento da Alemanha): 10/12
Pontos revistos: 3, 9, 15

Legenda:

n.a. = não se aplica / n.v. = n.d. = não disponível / n.g. = n.t. = não testado / k.D.v. = n.e.d. = não existem dados

TLV-ACGIH = Threshold Limit Value of the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Estados Unidos de América) / AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Alemanha)

ACGIH-BEI = Biological Exposure Indices of the ACGIH (Estados Unidos de América) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Alemanha) / VbF = Regulamentos sobre Líquidos inflamáveis (Áustria)

WGK = Classe de risco para a água (Alemanha) -

WGK3 = Risco elevado para a água, WGK2 = Risco para a água, WGK1 = Risco reduzido para a água

VwVwS = Disposição administrativa Substâncias perigosas para a água (Alemanha)

VOC = Volatile organic compounds (compostos orgânicos voláteis (COV)) / AOX = Compostos orgânicos de halogéneo possíveis de adsorção

Estas informações devem descrever o produto em relação aos procedimentos de segurança necessários.

Elas não garantem determinadas propriedades e se baseiam no atual nível do nosso conhecimento.

Exclui-se qualquer responsabilidade.

Elaborado por:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-
CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. A alteração ou reprodução deste documento só é permitida mediante a autorização expressa da Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.